



大 会

Distr.
GENERAL

A/49/572
25 October 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十九届会议
议程项目88 (h)

可持续发展和国际经济合作：
国际合作消除发展中国家的贫穷

国际消灭贫穷国际年
秘书长的报告

目录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
一、导言	1 - 6	2
二、联合国系统的活动	7 - 14	3
三、拟订国际年的方案的拟议时间表	15	4
四、结论	16 - 18	5

一、导言

1. 1993年12月21日,大会在其题为“国际合作消灭发展中国家的贫穷”的第48/184号决议中,请秘书长向第四十九届会议提交一份报告订正其向大会第四十八届会议提出的报告(A/48/545)。该订正报告除其他事项外,将重点说明联合国系统各有关机构和组织如何根据实际方案业务资料的交换和分析,以及对业务能力因缺乏资源而出现的限制和弱点进行的考证,为各国别方案研拟适当的投入。订正报告的另一个重点是说明拟订多部门战略的要素。

2. 与联合国系统各基金和方案及组织进行协商的结果显示,拟订这种性质复杂而且范围广泛的报告所需的资料还不齐全,尤其是鉴于目前联合国系统许多部门正在参照许多组织发起的有关消除国家一级的贫穷问题的倡议,进行方案审查。再者,考虑到大会要求提出的报告的主题与即将于1995年3月在哥本哈根召开的社会发展问题世界首脑会议的主题之一,即消除贫穷,密切相关,并且整个联合国系统正在紧密为首脑会议进行筹备工作,看来最好延迟提交这份报告。为了保留必须给予社会发展问题世界首脑会议的筹备进程必要的重视,也必须采取这种行动方针。这种做法还考虑到,可持续发展委员会承担监测《21世纪议程》的作用,将在该议程第三章中考虑消除贫穷的问题。此外,1993年12月21日,大会通过第48/183号决议,其中大会指定1996年为国际消灭贫穷年,提供了一个适当的机会,在灭穷年取得的进展可能需要的范围内,向大会第五十届会议提出第48/184号决议要求的报告。

3. 鉴于上述情况,有人建议,大会本届会议在审议本项目时,不妨侧重灭穷年的筹备工作,并且在大会第五十届会议审议更广泛的联合国整个系统方案问题。

4. 大会在其第48/183号决议中宣布1996年为国际消灭贫穷年。大会还决定,为灭穷年举办的主要活动应在地方、国家和国际各级进行,联合国系统应提供协助,使各个国家、决策人员和国际舆论进一步认识到消灭贫穷是加强和平和实现可持续发展的基本条件。大会请秘书长同各个国家、有关专门机构以及政府间和非政府组织磋商,拟订有关筹备和举办灭穷年活动的纲领草案,载列灭穷年的目标、原则和主要建议,并向大会第四十九届会议提出这方面的进度报告。

5. 大会第48/183号决议计划以两年来筹备灭穷年。必须参照正在进行的关于

贫穷问题的大量工作,包括概念上和制定实际政策的方面,以及在地方、国家和国际各级的方案规划上正在进行的大量工作来审议这项任务。例如,已经要求联合国系统各组织和非政府组织提供有关筹备社会发展问题世界首脑会议的相关资料,减少和消除贫穷是世界首脑会议的三个核心问题之一。还已经鼓励各国政府设立协调机制来处理贫穷问题。

6. 因此,灭穷年方案的筹备进程可以利用各国政府、非政府组织和私营部门以及联合国系统已经进行的各项活动。这种筹备进程将基于最有效地利用各有关方面进行协商和协调的现有机制来进行,以期避免要求的投入与有关的国际会议所作出的要求重复。方案草案将侧重灭穷年作为宣传、推动和建立地方和国家消灭贫穷的行动以及执行1990年代的上半期期间所通过的旨在消除贫穷的国际方案的框架作用。

二、联合国系统的活动

7. 通过利用国家和国际在减轻和消灭贫穷问题方面所取得的大量经验,应该有可能完成灭穷年的筹备工作,而无须要求各国政府或联合国系统的有关组织在它们为其他目的已经提出或规划的额外投入,或在有关政府间机构经常排定的会议的框架之外提供额外的投入。灭穷年的筹备工作将侧重与执行最近和已经预期的国际协议及报告所载的有关贫穷问题的战略的各种努力,建立有效的联系。这些国际协议和报告包括:《21世纪议程》可持续发展行动纲领;¹秘书长关于《发展纲领》的报告;²《联合国国际人口与发展会议行动纲领》;³《社会发展问题世界首脑会议宣言和行动纲领》草案;³和《第四次妇女问题世界会议:以谋求平等、发展与和平行动纲要》草案。⁴

8. 《21世纪议程》有特别的一章专门讨论消灭贫穷的问题,因为这是努力实现可持续和平等发展的核心问题。《21世纪议程》中有关消除贫穷的各项目标的后续行动,是可持续发展委员会第二届会议(1994年5月16日至27日)所审议的跨部门问题之一。⁵

9. 贫穷及其为妇女所带来的特殊负担将是《第四次妇女问题世界会议行动纲

要》草案审议的一个重要问题。现有的数据显示,在减少妇女的贫穷方面取得的进展有限;相反的,在许多社会中,妇女在穷人所占的比例日益增长。

10. 减少和消除贫穷是大会确定供社会发展问题世界首脑会议审议的三个核心问题之一。为此,联合国与世界银行应赞比亚政府的邀请于1994年6月27日至29日在卢萨卡举行了关于贫穷问题专家会议,并由丹麦和荷兰提供财政援助。⁶

11. 秘书长应大会第47/181号决议的请求编写的《发展纲领》,特别重视减轻贫穷作为讨论“正义是社会的一个主要支柱”的组成部分。这点还反映在经济及社会理事会高级官员对发展纲领的审议(1994年6月28日至29日)及其所确认的优先事项。⁷

12. 1994年7月25日至29日在日内瓦举行的贸发会议减少贫穷常设委员会第二届会议审议了贫穷问题与结构调整和小型企业在国际贸易中的关系。委员会还讨论了鉴于贸发会议作为贸易和发展问题的中心点的作用,可能提出供社会发展问题世界首脑会议审议的各项建议。⁸

13. 秘书处政策协调和可持续发展部作为灭穷年的筹备机构,已经设立了拟订纪念灭穷年方案草案特设工作组。

14. 作为第一步,纪念灭穷年的筹备工作将涉及设立适当的机制,提高对各种有关贫穷问题的战略、方案和目标的认识,在地方、国家和国际各级推动实际的行动。这些机制将赋予灭穷年独特的象征,并且确保它不仅仅只是最近的国际会议的一个后续行动。

三、拟订灭穷年方案的提议时间表

15. 以下是拟订灭穷年方案及在大会和经社理事会以及其附属机构排定的经常会议框架内,与各国政府进行有关的协商,和与其它政府间及非政府组织以及在联合国系统内进行有关协商的提议时间表。

1994年

- | | |
|-----|---------------------------------------|
| 11月 | 大会,第二委员会-审议关于筹备国际消灭贫穷年的进度报告。 |
| 12月 | 参照大会的审议和行动,确定联合国系统关于灭穷年的合作和共同行动的可能主题。 |

1995年

- 1月 在社会发展问题世界首脑会议筹备委员会第三届会议(1995年1月16日至27日,纽约)上就灭穷年与非政府组织和联合国系统进行磋商。
- 3月 在妇女地位委员会第三十九届会议(3月15日至4月4日,纽约)上审议这个课题。
- 4月 在可持续发展委员会第三届会议(4月17日至28日,纽约)和社会发展委员会第三十四届会议(4月10日至20日,纽约)上审议这个课题。
- 5月至... 编写新闻资料。
- 6月/7月 经济及社会理事会审议秘书长内载大会第48/183号决议要求的初步方案草案的报告(6月26日至7月28日,日内瓦)。
在经济及社会理事会会议上与非政府组织和联合国系统进行磋商。
在贸发会议减少贫穷常设委员会第三届会议(6月12日至16日,日内瓦)进一步审议这个课题。
- 8月/9月 参照社会发展问题世界首脑会议和第四次妇女问题世界会议所作出的各项决定,以及经济及社会理事会及其附属机构对这个课题的审议和与非政府组织及联合国系统进行的磋商,对灭穷年方案草案进行最后定稿。
- 10月/ 11月 大会审议其第48/183号决议所要求的报告,并且通过灭穷年的方案。
就如何执行商定的各项活动与非政府组织和联合国系统进行磋商。

四、结论

16. 贫穷有各种各样的方式并且以不同的途径表现出来。它影响到个人以及社区和国家。贫穷有地方的源起同时也有全球性的因由。近年来包括在联合国系统内,对诊断贫穷的源起和确定解决贫穷的根源以及减轻它对个人和社区所造成的影响必须采取的行动方面,已经累积了大量的经验。尽管在地方和国家一级在解决贫穷问题方面已经取得了大量的成就,但是,它仍然是全球性的一个重大的社会弊病。

17. 灭穷年将利用已经取得的实质性经验和已经证明确实有效的政策和方案。筹备工作将进一步获得1994年和1995年即将召开的重大国际会议,尤其是社会发展

问题世界首脑会议所通过的各项决定的进一步协助,作为发展问题世界首脑会议的三个核心问题之中值得特别重视的就是减少和消灭贫穷。同时,为了确保灭穷年对消灭贫穷的努力作出明显和重大的贡献,不妨特别突出若干特别主题。为了反映这个问题的多面性、多部门性和多角度性,以及必须采取全面办法才能应付贫穷的挑战,不妨选择这样做。

18. 在筹备灭穷年以及灭穷年期间本身,有各种机会进一步协调和统一做法,包括研拟基本的概念,将名词和定义标准化,改善和实现统计数据具备更大的可比较性以及更有效地评价政策和方案。但是重点必须放在各级和不同的社会行动者,尤其是国际社会,包括联合国系统,发挥支助作用,采取具体行动。秘书长欢迎对他提出各种意见和建议,协助他确定在灭穷年期间可以突出的各项主题。

注

¹ 《联合国环境与发展会议的报告,1992年6月3日至14日,里约热内卢》(A/CONF.151/26/REV.1(Vol. I和Vol. I/Corr.1, Vol. II, Vol. III和Vol. III/Corr.1)) (联合国出版物,出售品编号,E.93.I.8和更正),第一卷:《会议通过的决议》,第1号决议,附件二。

² A/CONF.171/3,第一章,第1号决议,附件。

³ A/CONF.166/PC/L.13; 又见A/CONF.166/PC/L.18。

⁴ 《经济及社会理事会正式记录,1994年,补编第7号》(E/1994/27),第一章C节,第38/10号决议,附件。

⁵ E/1994/33。

⁶ A/CONF.166/PC/17。

⁷ E/1994/109。

⁸ TD/B/CN.2/6。